

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 102 (2004)

Heft: 9

Rubrik: Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M. Stoppard, Dr D. Elia:

► Parents aujourd'hui

Attendre et élever son bébé,

Ed. Solar, 1998, 168 pages
ISBN: 2-263-02771-8

«Parents aujourd'hui» s'adresse aux futurs parents, mais aussi aux femmes qui vivent seules leur grossesse ou élèvent seules leur enfant. Une large place est donnée au père. Les mots clés à son intention sont présence, participation, partage équitable des responsabilités et des tâches au sein du couple.

Des encarts présentent, en parallèle, les points de vue du père et de la mère et mettent en lumière des points délicats que le couple hésiterait peut-être à aborder.

Les buts de cet ouvrage: donner aux parents «des clés pour comprendre», faciliter la communication, leur donner confiance pour qu'ils puissent créer leur propre modèle familial, s'ouvrir l'un à l'autre, enri-

chir leur relation de couple par l'arrivée d'un enfant pour qu'il puisse grandir dans une atmosphère empreinte d'amour et de sécurité.

Le fil conducteur est chronologique: du désir de grossesse à la première année de la vie d'un enfant, avec une attention particulière accordée à l'apprentissage du nouveau rôle de parents.

De format A4, il est très complet et richement illustré par des photos et des tableaux récapitulatifs, voire synoptiques. Il est agréable à lire. Les chapitres sont courts. Son contenu et ses conseils sont clairs et précis. Il n'est pas normatif, ne banalise pas, mais ne dramatise pas non plus.

Le point fort: l'accent est mis sur la période après la naissance, période souvent délaissée dans d'autres livres sur la grossesse. Il

aborde l'évolution psychologique du couple, la reprise de la vie sexuelle et le choix contraceptif (bien que peu approfondie). Il illustre l'état psychique de la femme pendant la grossesse et dans le post-partum. Il évoque la difficulté de devenir couple parental tout en restant couple conjugal, la confrontation, pour la femme, à un double rôle. Comment mener de front une nouvelle vie familiale balbutiante et la reprise du travail professionnel qui a sa propre logique pas toujours compatible avec les rythmes du nouveau-né?

L'auteur décrit, grâce à un tableau synoptique, le développement de l'enfant d'un mois à l'autre, depuis sa naissance jusqu'à une année de vie, ce qui permet aux parents d'avoir des points de repères précis. Et les points négatifs? En

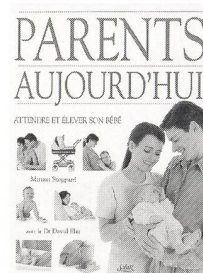
tant que sage-femme, je trouve que notre rôle professionnel n'est pas toujours très

clairement défini.

Dans l'ensemble, les informations sont d'actualités, centrées sur une réalité française, ce qui peut amener à des conseils ou attitudes médicales parfois différentes par rapport à notre réalité. Les informations pratiques se réfèrent aussi à la réalité française (congé maternité, allocations, adresses utiles, etc.).

Même s'il a paru en 1998, ce livre est toujours d'actualité, car il permet d'aider les couples à devenir parents avec réalisme et intelligence.

*Lorenza Bettoli,
sage-femme et conseillère
en planning familial*



B. de Gasquet

► L'enfance abusée: la mort dans l'âme

Ed. Robert Jauze, 2002
ISBN: 2-86214-039-2

Quel rapport entre L'enfance abusée et le conte Peau d'Âne de Charles Perrault? L'auteure le dit d'emblée: ce conte révèle tous les points essentiels de la problématique de cet ouvrage. Un père possédant tous les attributs de «normalité» qui abuse sexuellement de sa fille, une mère qui ne protège pas sa fille, la fausse protection d'une marraine qui dissimule, la société qui minimise, et la punition que s'inflige la victime.

Là s'arrête l'analogie: le happy end (la réconciliation) est l'élément le plus féérique et improbable du conte...

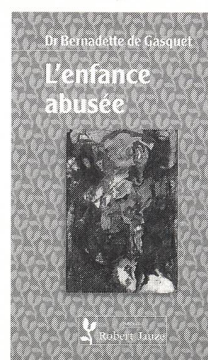
Selon Bernadette de Gasquet, les abus sexuels ne sont pas plus nombreux à notre époque qu'autrefois: mais on assiste aujourd'hui à une prise de conscience des conséquences graves des abus sexuels (les enfants sont des personnes!), comme il y a peu on «découvrait» que les nouveaux-nés peuvent souffrir... Mais les abus sont là, et leurs conséquences sont terribles pour les victimes: d'où le titre, «la mort dans l'âme».

L'abus sexuel est un problème de limites, d'un pouvoir exercé par un plus fort sur un plus faible. Un même geste peut être la manifestation d'une tendresse paternelle ou maternelle, mais devenir un abus lorsqu'il

empiète sur la liberté de l'enfant, sur son droit à rester un enfant.

L'auteure nous livre toutes ces petites manifestations, somatiques, lapsus, attitudes qui témoignent d'un traumatisme consécutif à un abus sexuel. A nous qui

sommes confrontées plus que d'autres à ces signes, il y a des questions sur nos pratiques. J'ai déjà vu pratiquer des touchers vaginaux «sans sommation», sans le «est-ce que je peux?»; j'ai déjà entendu un tel déclarer «vous avez une belle vulve»; il pensait sans doute prodiguer un compliment...



Ce livre, d'une lecture aisée, est néanmoins d'une grande profondeur; manifestement, l'auteure a une longue expérience des conséquences des abus sexuels, dans toutes leurs infimes petites manifestations. Il couvre la

dimension légale, médicale, psychologique, je dirais «journalière» de l'abus. Je recommande sa lecture à tous les humains, pour qu'ils le deviennent un peu plus...

*Pascale Chipp,
sage-femme*

Marie Andrée Bertin:

► Tout savoir sur l'Éducation prénatale

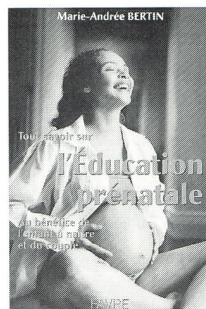
Au bénéfice de l'enfant à naître et du couple

Éditions Favre, 2003.
ISBN: 2-8289-0716-3

L'éducation, c'est l'éveil et le développement des potentialités, l'adaptation au monde. L'instruction, elle, est la transmission de savoirs et de savoir-faire.

Certains dons ou problèmes ont-ils leur origine dans la période prénatale? Une éducation à la vie pendant cette période favorise-t-elle l'éveil, le développement des potentialités et adaptation au monde pour cet être en devenir? Partir d'une cellule pour réaliser en quelques mois un être humain est une démonstration

époustouflante de la puissance de la nature. L'embryon, le fœtus se construit à partir des chromosomes, des gènes transmis par les parents. Le temps de cette construction est aussi un temps où chaque cellule incorpore des informations chimiques, physiques, émotionnelles... Ces informations viennent de son milieu, de la mère, mais aussi du père ou de l'environnement, qu'elles soient bénéfiques ou nocives. Les futurs parents conscients de ce processus peuvent



orienter leurs choix pour apporter ce qui sera le plus profitable à cet homme, cette femme en formation. Ces informations cellulaires ou stimulations sont d'ordre physiques, sensorielles, affectives et mentales. Marie Andrée Bertin les expose à partir de ses observations, aux regards des connaissances actuelles, des déductions des professionnels et en tire des conclusions exploitables par les parents.

Un livre pour les parents qui cherchent à approfondir la

relation prénatale avec leur enfant. Un livre pour les sages-femmes, partenaires privilégiées de ces moments clés de l'existence, pour celles qui pensent que la préparation à la naissance est plus une «Préparation à la Parentalité» à partir d'une éducation prénatale. A tous ceux qui veulent s'engager vers une prise de conscience personnelle et collective pour l'avenir des individus, des couples, des familles et des sociétés.

«Les parents, éducateurs de leurs enfants, sont des éveilleurs d'âmes».

Christine Pernot Sungu

Yvonne Knibiehler:

► La Sexualité et l'Histoire

Ed. Odile Jacob, Paris, 2002,
268 p.
ISBN: 2-7381.1174.2

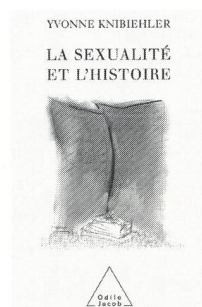
Yvonne Knibiehler est historienne et féministe, spécialiste de l'histoire des femmes. Ses œuvres principales: Histoire des mères, Les pères ont aussi une histoire, La Femme et le Médecin, sont autant de travaux incontournables pour une sage-femme intéressée à l'histoire de la maternité, à celle de la paternité, voire à l'évolution de notre profession. Dans son dernier livre, l'historienne française s'attelle à la sexualité, comme phénomène longtemps renié, réprimé et refoulé, puis brusquement libéré et glorifié à la fin des années '60. L'émancipation sexuelle devenait alors la condition de toute émancipation. On passait d'une situation extrême à une autre, sans transition ni garde-fou.

Aujourd'hui, le moment est venu pour l'auteure de poser des repères. «Le sexe, de nouveau, fait peur», il engendre la mort avec l'apparition du sida, mais aussi toutes sortes de violences sexuelles, des tour-

nantes à la pédophilie ou à la prostitution forcée.

Yvonne Knibiehler revisite l'histoire en saisissant comment jadis les adultes ont traité la sexualité enfantine et juvénile.

Elle interroge les usages, les institutions, les connaissances et les langages à travers les siècles, entre différence des sexes et éducation sexuelle. Deux axes qui sont à repenser, d'après elle, pour tenter de répondre aux préoccupations les plus actuelles, en six thèmes: les jeunes, les couples, les amours, les genres, les violences et les parents. En guise de solutions, elle propose la création de nouveaux rites de passage permettant aux jeunes de construire leur identité sexuée et de franchir les étapes qui les mèneront à l'âge adulte. Exemple: l'organisation d'une fête solennelle lors des «seuils» importants comme l'entrée à l'école primaire ou secondaire, le passage au lycée, mais aussi la ritualisation de l'inscription par les parents du nouveau-né à la Mairie. Il est vital, en



République et en démocratie, de démontrer aux jeunes l'importance du lien social et l'interdépendance des individus. Si la sexualité relève du for intérieur le plus intime, c'est

aussi un phénomène social d'immense ampleur. Pour Yvonne Knibiehler, «l'éduca-

tion sexuelle culminerait dans une éducation civique», car l'être humain entre dans les responsabilités civiques et politiques en y apportant son identité sexuée. Une réflexion d'historienne doublée de citoyenne!

Lorenza Bettoli,
sage-femme



Gottlob Kurz GmbH

Qualität seit 1893

D-65207 Wiesbaden

Hinterbergstraße 14

Tel. +49-611-1899019, Fax -9505980

E-Mail: Kurz-GmbH@t-online.de

Internet: www.Gottlob-Kurz.de

- ✿ **Hebammen-Ausrüstungen**
- ✿ **Hebammentaschen**
- ✿ **Säuglingswaagen**
- ✿ **Geburtshilfliche Instrumente**
- ✿ **Beatmungsgeräte für Neugeborene**
- ✿ **Fetale Ultraschallgeräte**
- ✿ **Einmalartikel**

Schweizer
Hebamme
Sage-femme
suisse
Levatrice
svizzera
Spendrera
svizra

Inseratenverwaltung
Régie d'annonce

Künzler-Bachmann Medien AG

Postfach 1162
9001 St. Gallen
Tel. 071/226 92 92
Fax: 071/226 92 93
E-Mail: info@kbmedien.ch
Internet: http://www.kbmedien.ch

Stellenangebote
Direktwahl: 071 226 92 70
Offres d'emploi
Offerte d'impiego

Inseratenschluss für Stellenanzeigen:
Dienstag, 14. September 2004

Dernier délai pour les offres d'emploi:
mardi, le 14 septembre 2004



L'Ente Ospedaliero Cantonale, moderna struttura che gestisce gli Ospedali pubblici del Cantone Ticino e che occupa oltre 3500 collaboratori cerca per l'Ospedale regionale di Lugano

un/una capo reparto infermieristico al 100 %

per il reparto maternità/ginecologia della sede Ospedale Civico

Con le seguenti caratteristiche

- Diploma di infermiera CRS (o titolo equivalente riconosciuto), specializzazione in ostetricia (CRS o titolo equivalente riconosciuto) e certificato in gestione d'équipe livello I (o disponibilità a conseguirlo)
- Collaudata esperienza in qualità di infermiera ostetrica
- Doti di leadership e di mediazione
- Capacità relazionali e di comunicazione
- Orientamento al cambiamento e allo sviluppo e capacità di gestione per obiettivi
- Attitudine ad un servizio di qualità
- Flessibilità e disponibilità alla collaborazione interdisciplinare
- Condivisione del concetto di cura «Mamma-Bambino» e spiccato senso umano nei confronti delle pazienti
- Oltre alla lingua italiana, la conoscenza delle altre lingue nazionali rappresenta titolo preferenziale
- Indispensabile la conoscenza dei principali mezzi informatici

Offriamo

- Contratto di lavoro a tempo indeterminato
- Possibilità di aggiornamento e sviluppo professionale
- Retribuzione e prestazioni sociali d'avanguardia
- Clima di lavoro piacevole in una struttura interdisciplinare e dinamica

Data d'entrata: immediata o da convenire

Inoltro candidature e informazioni

Le offerte, corredate da curriculum vitae, certificati di studio, certificati di lavoro, fotografia ed estratto del casellario giudiziale, sono da inviare all'Ospedale Regionale di Lugano, Servizio Risorse Umane, Via Tesserete 46, 6903 Lugano, con l'indicazione «Concorso CR Mat/Ginec» riportata sulla busta, entro il **17 settembre 2004**. Le candidature ricevute oltre questa data non saranno prese in considerazione.

Ulteriori informazioni possono essere richieste al signor Davide Ponti, responsabile del Servizio infermieristico al numero telefonico 091 811 62 74. 088474/003



Die **SpitalThun-Simmental AG** (Spitäler Thun, Zweisimmen und Klinik Erlenbach) setzt sich zum Ziel mit ihrem Personal für ihre Patienten eine optimale Dienstleistung zu erbringen. Im **Spital Zweisimmen** werden im Rahmen einer erweiterten Grundversorgung der Region Obersimmental die Abteilungen Innere Medizin mit Dialysestation, Chirurgie, Geburtshilfe und Gynäkologie sowie der Rettungsdienst geführt. Zur Sicherstellung der von uns erwarteten Dienstleistungen suchen wir für die Abteilung **Geburtshilfe und Chirurgie ab sofort oder nach Vereinbarung eine**

HEBAMME

Beschäftigungsgrad 80 – 100%

Unsere Geburtenabteilung umfasst 7–9 Betten/140 Geburten pro Jahr. Die Geburtshilfe mit Chirurgie/Gynäkologie bildet eine Einheit.

Wenn Sie Interesse an selbständiger Arbeit haben, gerne umfassend Mutter und Kind betreuen, erwartet Sie eine interessante Aufgabe.

Ein kleines freundliches Team von Kolleginnen und unsere Gynäkologische Chefärztin, Frau Dr. med. S. Zoll, freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Eine offene und mitarbeiterorientierte Zusammenarbeit über alle Bereiche, ein breiter Handlungsspielraum und eine freundliche Atmosphäre, zukunftsweisende Personalregelungen (GAV), und gute Aus-, Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten auf allen Stufen sind weitere attraktive Elemente unseres Stellenangebotes.

Für weitere Informationen steht Ihnen Herr J.P. Beuret, Leitung Pflegedienst, Tel. 033 729 21 56, sowie Herr Hans Weibel, Standortleiter, gerne zur Verfügung (Tel. 033 681 88 88). Ihre Bewerbung richten Sie bitte unter dem Kennwort «Hebamme» an die nachfolgend aufgeführte Adresse.

SpitalThun-Simmental AG

Spital Thun, Human Resources

Karl Haueter-Strasse 21

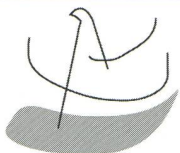
CH 3770 Zweisimmen

Telefon: 033 729 26 26

Telefax: 033 729 21 45

E-mail: verwaltung@spitalzweisimmen.ch

**ein Arbeitsplatz
mit Perspektiven**



Spital Zollikerberg

Ihr Schwerpunkthospital im Grünen

Das Spital Zollikerberg ist ein modernes, nach betriebswirtschaftlichen Kriterien geführtes Schwerpunkthospital mit 200 Betten, an verkehrsgünstiger Lage (nähe Forchbahn) im Grünen.

Wir suchen Sie, eine erfahrenen Führungspersönlichkeit als

Leiterin Gebärabteilung (100%)

Wir sind das einzige Schwerpunkthospital im Kanton Zürich, das nebst der Geburtenabteilung eine Klinik für Neonatologie führt. Wir betreuen in unserer Gebärabteilung bis 1'000 Geburten im Jahr. Die individuelle Betreuung von Mutter und Kind ist uns ein grosses Anliegen. Zusätzlich erwartet sie ein engagiertes Team von Hebammen

Wir erwarten:

- Hebammendiplom und Berufserfahrung
- Abgeschlossene Führungsausbildung
- Führungserfahrung und Umsetzungsvermögen
- Eine hohe Fach- Sozial- und Selbstkompetenz
- Die Fähigkeit zur interdisziplinären Zusammenarbeit
- Netzwerkfähigkeit
- Belastbarkeit und Flexibilität im Denken und Handeln

Wir bieten:

- Ein dynamisches, zielorientiertes Umfeld (QM, MbO)
- Die Möglichkeit in aktuellen und zukünftigen Projekten aktiv mitzuarbeiten
- Motivierte und engagierte MitarbeiterInnen
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Eine prozessorientierte und tragfähige Zusammenarbeit mit der Klinik für Neonatologie und der Bettenstation Gynäkologie/Geburtshilfe

Sind Sie an dieser Stelle interessiert? Wir freuen uns Sie kennenzulernen. Frau B. Burkhard, Leiterin Pflege (01 397 22 11) informiert Sie in einem persönlichen Gespräch gerne über alle weiteren Details.

Schriftliche Bewerbungen senden Sie an das Sekretariat Leitung Pflegedienst, Trichtenhauserstrasse 20, 8125 Zollikerberg

KRANKENHAUS THUSIS



Wir sind ein aufgestelltes, motiviertes Hebammenteam und suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Hebamme 80–100 %

Wir begleiten die Frauen während Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett ganzheitlich und individuell.

Hast Du Freude an einer anspruchsvollen und verantwortungsvollen Tätigkeit?

Bist Du bereit, unser Kurs- und Wohlfühlangebot für Frauen mitzutragen und aufzubauen?

Dann ruf uns an:

Tel. 0041 81 632 12 23, Hebamme

Tel. 0041 81 632 11 05, Leitung Pflegedienst

Deine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richte bitte an **Krankenhaus Thusis, Pflegedienstleitung, CH-7430 Thusis**

(Anrufe anderer Zeitungen unerwünscht)

884800/010

INSELSPITAL

UNIVERSITÄTSSPITAL BERN
HOPITAL UNIVERSITAIRE DE BERNE

Für das Ultraschallzentrum der Frauenklinik suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

Hebamme 60%

Im Ultraschallzentrum werden geburtshilfliche und gynäkologische Sonografien durchgeführt, das Zentrum ist Teil der ambulanten Dienste der Frauenklinik. Unser Schwerpunkt liegt in der individuellen Betreuung der Schwangeren und Patientinnen.

Spricht Sie ein lebhafter Betrieb und ein kleines Team an? Bringen Sie PC-Kenntnisse und technisches Flair mit? Arbeiten Sie gerne in einem verantwortungsvollen Bereich?

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau L. Karlen, Stationsleiterin Pflege, Telefon 031 632 16 16 oder E-Mail: lucienne.karlen@insel.ch

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, senden Sie diese bitte an das Inselspital, Direktionsbereich Personal, InselStellen, **Kennziffer 068/04**, 3010 Bern

www.insel.ch/stellen

650 Jahre Inselspital 2004 – www.stetsundewig.ch

KSSW
kompetent und menschlich

Für den Gebärsaal in Sursee mit ca. 750 Geburten pro Jahr suchen wir per **1. Oktober 2004** eine

diplomierte Hebamme

(Pensum 80-100%)

Eine individuelle, natürliche Geburtshilfe inklusive Homöopathie und Wassergeburt ist uns ein wichtiges Anliegen.

Arbeiten Sie gerne selbständig und bereitet Ihnen die Begleitung von Hebammen in Ausbildung Freude?

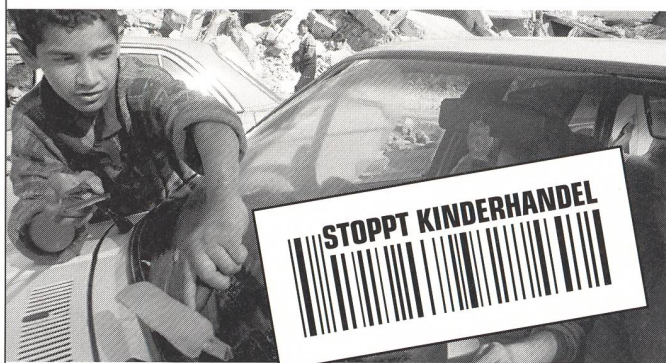
Ein engagiertes Geburtshilfe-Team möchte Sie gerne kennen lernen. Auf Ihren Anruf freuen sich Frau Birgit Frei, Leitung Gebärdabteilung oder Frau Marie-Theres Huber, Leiterin Pflege, Tel. 041 926 45 45.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
KANTONALES SPITAL SURSEE-WOLHUSEN
Anton Lichtsteiner, Leiter Personaldienst
Postfach 365, 6110 Wolhusen

Besuchen und erfahren Sie mehr über uns unter:
www.kssw.ch

KANTON LUZERN
Gesundheits- und Sozialdepartement

Kinder sind keine Ware.



Gerne erhalte ich weitere Informationen über:

- ☐ die Kampagne „Stoppt Kinderhandel“ ☐ Patenschaften
☐ Freiwilligenarbeit in meiner Region

PC-Konto: 10-11504-8

Name / Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

E-mail

Datum

Unterschrift

Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8026 Zürich

Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • deutschschweiz@tdh.ch • www.tdh.ch



PR - WERBUNG

Homöopathie für hyperaktive Kinder

Früher nannte man sie «schwer erziehbar», heute eher «Zappelphilipp», «hyperaktiv» oder «verhaltensauffällig». Es sind einerseits die Kinder, die nicht ruhig sitzen bleiben können, ständig umherlaufen und kein Spiel zu Ende führen, andererseits aber auch die, die stets alleine sind, abseits in der Ecke stehen, den Mund nicht aufbekommen und zunächst kaum auffallen.

Die moderne Gehirnforschung zeigt, dass nicht falsche Erziehung sondern eine Stoffwechselstörung die Ursache dieser Verhaltensweisen ist. Die extreme Schwierigkeit, sich auf verschiedene Aufgaben zu konzentrieren, wird dabei als Hauptproblematik angesehen und hat der Störung ihren Namen gegeben: ADS = Aufmerksamkeits-Defizit Syndrom (engl. ADD = Attention Deficit Disorder).

Zur Behandlung von ADS gibt es unterschiedliche Therapien. Das wichtigste ist aber, dass diesen Kindern durch grosse persönliche Zuwendung und Aufmerksamkeit geholfen wird. Denn bei rechtzeitiger Hilfe und Verständnis von Eltern und Lehrern sind die Aussichten auf eine positive Entwicklung durchaus gut.

Oft werden zur Behandlung und Ruhigstellung von hyperaktiven Kindern Medikamente aus der Gruppe der Psychostimulantien eingesetzt. In einzelnen Fällen ist das angebracht, oft jedoch nicht. Gewichtige Argumente zeigen, dass sich bei ADS auch sanftere Therapien wie z.B. homöopathische Arzneimittel besonders gut eignen:

- Der kindliche Organismus ist noch intakt und seine Reaktionslage noch ungestört. Bei Kindern lassen sich deshalb die Selbstheil-

ungskräfte besonders gut durch homöopathische Arzneimittel aktivieren.

- Fast alle chemischen Arzneien, die bei gängigen Beschwerden empfohlen werden, belasten den kindlichen Organismus. So müssen die Abbauprodukte dieser Arzneien durch Leber und Nieren ausgeschieden werden.

Kalium p. comp. – die sanfte Alternative

Neu ist in der Apotheke und Drogerie unter dem Namen Kalium p. comp. ein homöopathisches Komplexmittel zur begleitenden Unterstützung von hyperaktiven Kindern erhältlich. Kalium p. comp. kann gemäss homöopathischem Arzneimittelbild zur Beruhigung und Stärkung der Nerven bei nervösen Angst-, Erregungs- und Unruhezuständen; Hyperaktivität, Konzentrations-



schwäche und Schlafstörungen eingesetzt werden. Bei Bedarf werden 3 mal täglich 5–10 Globuli verabreicht.

Selbstverständlich ist zur Behandlung eines Aufmerksamkeits-Defizit Syndroms der Einsatz eines homöopathischen Mittels alleine nicht ausreichend. Aber zusammen mit weiteren wichtigen Massnahmen können sie einen wichtigen Beitrag zu mehr Lebensqualität der kleinen Patienten leisten.

Fabienne Gmür-Gigandet,
Homöopathin
www.kinderhomoeopathie.ch



Schwangere Frauen brauchen Eisen «für Zwei»



Floradix hat die entscheidenden Vorteile

- ausgezeichnete Verträglichkeit
- Gluten- und Lactosefrei
- Frei von Konservierungsmitteln
- Alkoholfrei

Floradix Kräuter und Eisen ist in folgenden Packungsgrößen erhältlich

- Floradix Kräuter und Eisen, Tonikum
250 ml, 500 ml und 700 ml
- Floradix Eisenkapseln
Inhalt 40 Kapseln

Einsenden an:
Dr. Dünner AG,
6405 Immensee



Floradix Prospekt

Senden Sie mir gratis:

- ☐ x Für Mütter und Kinder doppelt wichtig
☐ x doublement important pour la mère et l'enfant
☐ x Bestellliste

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

*Erinnern Sie sich noch,
als Sie alle um Ihre Haut beneidet haben?*



Das können Sie jetzt wieder haben: fühlbar babyweiche Haut. Penaten Pflegeprodukte für Gesicht und Körper enthalten natürliche Inhaltsstoffe. Sie ziehen leicht ein und geben Ihrer Haut die Feuchtigkeit zurück, die sie täglich verliert. So wird selbst trockene Haut unwiderstehlich weich und geschmeidig – genau wie die eines Babys.


PENATEN
LIEBE, SCHUTZ & PFLEGE.